

Références de livres, de numéros spéciaux et de travaux universitaires



Copyright Charles Bonn & CICLIM

N.B.: Pour les travaux universitaires,

"Non" signifie non soutenu, DNR signifie Doctorat Nouveau régime, DEA signifie mémoire de DEA.

Page 1

ABDESSEMED, Boubakeur.

Pays: Algérie

KORIBAA, Nabhani. (Préface).

T'Fouda, terre africaine. Tome 1: Ifis, l'illuminé du désert.

Alger,

Imp. EPA,

1975, 352 p.

Roman.

AKALAY, Lotfi.

Pays: Maroc

Les Nuit d'Azed.

Paris,

Le Seuil,

1996, 190 p.

ISBN 2-02-025588-X

Roman.

Conte libertin sur le modèle des 1001 Nuits.

ALAMI, Omar.

Pays: Maroc

Le bonheur sans tambour ni trompette.

Paris,

La Pensée universelle,

1985, 255 p.

Nouvelles

AMI, Bouganim.

Pays: Maroc

Minorité: Juive

KICHKA, Michel. (Ill.).

Le Rire de Dieu.

Paris,

Stavit,

1996, 152 p.

ISBN 2-911671-00-7

Humour.

As. Franç. pr le dévelopt des rech.**s/le comique, le rire et l'humour.**

Humoresques, n° 2 ; L'Humour d'expression française : colloque international, Paris, 27-30 juin 1988.

diff. Distique. Paris, Z'éditions/Université Paris 8, 1990, 222 p.
ISBN 2-87720-054-X Actes de colloque.
Colloque organisé par CORHUM et Paris 8. Préf. J. Stora-Sandor. Concerne aussi l'humour en Algérie.

ATTIA, Anouar.

Pays: Tunisie

De A jusqu'à T ou reflets changeants sur Méditerranée.

coll. Espaces Paris ; Tunis : Publisud ; Chems, 1988, 196 p.
ISBN 2-86600-314-4 Roman.

BACCOUCHE, Hachemi.

Pays: Tunisie

Baudruche.

Paris, Nouv. Ed. latines, 1959, 159 p.
Théâtre.

BACRI, Roland.

Pays: Algérie

Minorité: Juive

Giscaricatures.

Paris, Stock, 1975,
Pamphlets.

Hexagoneries.

Paris, Seghers, 1976,
Pamphlets.

Journal d'un râleur.

Paris, Ed. du Félin, 1996,
Récit.

BAILAC, Geneviève.

Pays: Algérie

Minorité: Française

Le Retour de la Famille Hernandez.

Paris, Laffont, 1978,
Théâtre.

Le Sac d'embrouilles.

Paris, Laffont, 1978,
Théâtre.

Journal d'un Mégalo: Mitterrand, Pasqua, Balladur et moi.

Rééd. Points 1999 Paris, Le Seuil,
ISBN 2020250691 Humour.

1995, 198 p.

**Points, piques et répliques.**

Coll. Les Pensées. Paris, Le Cherche-midi,
ISBN 2-86274-585-5 Humour.

1998, 182 p.

BEGAG, Azouz.

Pays: Algérie

Minorité: Emigrée

Béni ou le paradis privé.

coll. Points.Virgule ; Paris, Seuil,
ISBN 2-02-010481-4 Roman.

Suite au Gône du Chaaba. Adolescence immigrée. A partir de 13 ans.

1989, 172 p.

**Dis Oualla!**

Coll. "Libres". Paris, Fayard,
ISBN 2-213-59702-2 Roman.

1997, 138 p.

Le Passeport.

Paris, Le Seuil,
ISBN 2-02-034074-7 Roman.

2000, 216 p.

**Les Chiens aussi.**

Rééd. 1996. Paris, Le Seuil,
ISBN 2-02-023347-9 Roman.

1995, 126 p.

**Quand on est mort, c'est pour toute la vie.**

Coll. Page blanche. Paris, Gallimard,
ISBN 2-07-058425-9 Récit pour la jeunesse
Prix France-Télévision, catégorie Jeunesse, 1995.

1994, 122 p.

Quand on est mort, c'est pour toute la vie. (Réédition).

Coll. **Frontières**, n° 5. Paris, Gallimard-Jeunesse, **1998**, 136 p.
 ISBN 2-07-051980-5 Récit pour la jeunesse
 Prix France-Télévision, catégorie Jeunesse, 1995.

BELAMRI, Rabah.

Pays: Algérie

DEJEUX, Jean. (Avant-propos).

Le Soleil sous le tamis: un enfant, une famine, un village d'Algérie avant l'Indépendance.

Paris, Publisud, **1982**, 309 p.
 ISBN 2-86600-020-9 Récit autobiographiq
 Préface de Jean Déjeux.

BELGHOUL, Farida.

Pays: Algérie

Minorité: Immigrée

Georgette!

Paris, Barrault, **1986**, 163 p.
 ISBN 2-7360-00501 Roman.



BENMALEK, Anouar.

Pays: Algérie

Cortège d'impatiences. Poésie et prose.

Coll. **Création**, n° Sherbrooke : éd. Naaman, **1984**, 96 p.
 ISBN 2-89040-310-6 Poésie.

BENSOUILAH, Hafida.

L'humour et la dérision chez trois romanciers algériens: Rachid Boudjedra, Tahar Djaout et Rachid Mimouni.

Inscr. 93 Paris 4, Jean DEJEUX, **Non**
 DNR.

BERERHI, Afifa.

Pays: Algérie

L'ambiguïté de l'ironie dans l'oeuvre romanesque de Rachid Boudjedra.

Paris 3, Roger FAYOLLE, **1988**,
 D3.

BERTRAND, Gabriel.

"Sale bicot". Etude de l'humour inter-ethnique franco-maghrébin dans la région d'Aix-Marseille.

Montréal, **1982**, 436 p.
 Ph.D.

BOUMAHDI, Ali.

Pays: Algérie

Minorité: Emigrée

*L'Homme-cigogne du Titteri.*coll. **Histoires comme** Paris,
ISBN 2-227-00800-8éd. du Centurion,
Roman.**1987**, 192 p.**BRETEAU, Claude.***Les manifestations de l'humour maghrébin dans les littératures d'expression française et les traditions orales (en collaboration avec Arlette ROTH).*

CNRS, Paris.

Non

Programme.

CHAMI, Ahmed.

Pays: Algérie

*Brûlures.*coll. **Poètes du temps** Paris,
ISBN 2-214-04742-5La Pensée universelle,
Poésie.**1982**, 95 p.*Pinçures.*Paris,
ISBN 2-214-04916-9
Jeux de mots et textes d'humour. Année: 1983 (Fériel)?La Pensée universelle,
Humour.**1982**, 125 p.**CHANFRAULT, Bernard.**

Pays: France

*La figure de Jeha dans un corpus d'anecdotes tunisiennes, approche sémiotique.***Inscr. mod84** Tours,Jean DEJEUX.
DNR.**Non****CHAPLAIN, Denise.**épouse **LOUANCHL***Un essai de théâtre populaire: "L'Homme aux sandales de caoutchouc" de Kateb Yacine.*Aix Marseille 1, Raymond JEAN,
D3.**1977**,**CHARB.***Je suis très tolérant.*Toulon,
ISBN 2-87764-458-8Soleil-Productions,
Humour.**1996**, 44 p.**CHEDLY, Samia.**

Pays: Tunisie

*Écritures et ironies maghrébines: le cas de Driss Chraïbi et d'autres écrivains maghrébins.***Inscr. 92 93 96** Paris-13,Charles BONN.
DNR.**non***L'ironie dans 'De A jusqu'à T' d'Anouar Attia.***Inscr. 91** Paris 13,Charles BONN.
D.E.A.**1992**,

COLLECTIF.

Humoresques. L'Humour d'expression française. Actes du colloque international. Paris, 27-30 juin 1988.

Paris, Z'Editions, CORHUM et Université Paris 8, **1990**,
 ISBN 2-87720-054-X
 Préface par Judith STORA-SANDOR.

L'Humour en Orient.

Aix en Provence, Edisud, **1996**, 320 p.
 Ouvrage collectif.

Rire et dérision dans la littérature du monde arabe et des pays méditerranéens.

Actes de colloque. Beni Mellal, Publications de la Faculté des Lettres, **1999**,
 Série "Colloques et séminaires" n° 5,
 Colloque de février 1997, Beni Mellal.

CURRY, Elizabeth Page.

Parole plurielle, parole duelle. A study of polyphony in the most recent novels of Assia Djebar: "Fantasia, an Arabian cavalcade", "A sister for Scheherazade", "Far from Madina".

Middlebury College, Denise BRAHIMI, **1994**, 186 p.
 DML,

DAHMANI, Lounis.

L'Algérie, l'humour au temps du terrorisme.

Coll. Mouvements Paris, Bethye, **1998**, 64 p.
 ISBN 2-912320-38-0 Humour.



DELAYRE, Stéphanie.***Transmodalisations dans l'oeuvre de Driss Chraïbi.***

Inscr. 98. Bordeaux 3, Martine Mathieu, **1999**,
D.E.A.

Résumé: L'oeuvre chraïbienne, pour être éminemment plurielle, n'en est pas moins fortement unifiée. Les phénomènes hypertextuels, tels que les a décrits Genette dans "Palimpsestes" s'avèrent particulièrement propres à mettre en évidence la présence du Même dans les textes les plus divers, et ils sont aussi aptes à révéler ses nombreuses mutations. Aussi, l'analyse de ces phénomènes dans l'oeuvre chraïbienne permet-elle de déceler toute la complexité d'une oeuvre labyrinthique ainsi que toute la subtilité des multiples anamorphoses du créateur. Insaisissable, celui-ci se métamorphose au gré d'une multitude d'existences transitoires, d'une succession d'états instables où rien n'est constant que cette instabilité même: c'est dans cette spirale vertigineuse que se trouve son principe de cohérence. Cette analyse se propose de mettre l'accent sur des thématiques ou des motifs obsessionnels, non pour ravalier les romans de Driss Chraïbi à une simplicité réductrice, mais pour montrer comment un imaginaire fertile gravite autour de certains noyaux dans une incessante récréation. La présence d'une profonde unité -d'un continuum idéologique-, dans une oeuvre d'une grande diversité et d'apparence hétéroclite, est révélatrice non seulement de la virtuosité de l'auteur, mais encore de la valeur libératrice, voire salvatrice, qu'il confère à son oeuvre. Les romans chraïbiens usent d'une grande variété de pratiques transtextuelles, pratiques qui font de l'oeuvre une sorte d'immense palimpseste dévoilant à la fois la genèse et l'aboutissement de ces romans : autant que la résurgence de textes antérieurs, l'oeuvre de Driss Chraïbi témoigne d'une mémoire de ses propres textes, et les différentes gammes stylistiques déployées par l'auteur, oeuvrant au renouvellement ou à la subversion de stéréotypes et de topoï, ne révèlent que mieux la qualité de cette oeuvre d'une incommensurable richesse.

Si ce travail met en lumière les reprises "internes" qui constituent autant de balises unificatrices, il souligne également la pluralité des sens dans l'écriture de Chraïbi et le caractère polyphonique des romans. Toutefois, cette étude -une parmi les multiples études consacrées à l'oeuvre de Driss Chraïbi- propose une nouvelle approche de la dialectique Orient-Occident dans l'oeuvre d'un écrivain souvent considéré comme un romancier de l'aliénation et ouvre sur la dimension "interculturelle" de ces textes. S'y adjoignent encore des extensions comparatives avec les oeuvres de Feraoun et de Kateb, qui offrent outre la possibilité de mieux saisir le contexte littéraire dans lequel l'oeuvre de Chraïbi prend place et de dégager certaines tendances de cette littérature, celle de distinguer de manière synthétique les spécificités de l'écriture chraïbienne. Enfin, l'accent est mis sur une esthétique contrapuntique qui se caractérise, dans l'écriture chraïbienne troisième manière, par une dimension ironique et humoristique. Discours doubles par excellence, les discours ironiques et humoristiques des oeuvres contemporaines de Chraïbi sont un exemple probant de la pluralité des sens comme du caractère toujours novateur de cette oeuvre.

DJAOUT, Tahar.

Pays: Algérie

Minorité: Berbère (Kabylie).

Les Chercheurs d'os.

Coll. Méditerranée. Paris, Seuil, **1984**, 154 p.
ISBN 2-02-006710-2 Roman.

**FLICI, Laadi.**

Pays: Algérie

Qui se souvient de Margueritte? Chronique du temps qui passe.

Alger, ENAL, **1984**, 124 p.
Récit.

La presse humoristique tunisienne, de ses origines jusqu'en 1923.

Paris 3, André MIQUEL, 1978,
D3.

HADJ-NACEUR, Malika.

Pays: Algérie

Etude comparée du processus de dérision dans des textes maghrébins, africains et antillais.

Paris 3, Roger FAYOLLE, Non,
TDE.

IBRAHIM-OUALI, Lila.

Pays: France

Minorité: Immigrée

Ecriture poétique et structures romanesques dans l'oeuvre de Rachid Boudjedra.

Clermont-Ferrand, Alain MONTANDON, 1995, 512 p.
DNR.

Résumé:

La thèse étudie la composition et l'écriture des romans d'expression française de Rachid Boudjedra. La démarche méthodologique privilégie la dimension poétique de l'oeuvre et aborde accessoirement les éléments sociologiques et psychologiques lorsque ceux-ci s'agencent en structures signifiantes. L'étape initiale révèle le rôle prépondérant des interférences linguistiques et textuelles dans le fonctionnement poétique, lesquelles requièrent la mise en place de stratégies d'insertion, de modification, d'assemblage, d'accommodation, etc. Le "métissage" du texte réserve d'ailleurs un traitement différent aux autorités occidentales et arabo-islamiques. Mais dans les deux cas, les oeuvres de référence et de préférence permettent à R. Boudjedra d'élaborer son mythe personnel sur une poétique subversive. La seconde étape considère la part d'engagement politique qui sous-tend les préoccupations esthétiques de l'écrivain. La rhétorique de la critique (intertextualité et dialogisme) qui prend appui sur des archétypes boudjédriens est motivée par le désir qu'a R. Boudjedra de raconter l'aventure d'une écriture et de bâtir une relation privilégiée avec un lecteur implicite qui multipliera les sens de son "oeuvre ouverte".

Itinéraires et contacts de cultures.

Pays: France

BONN, Charles. (Dir.).Site internet: <http://limag.lvnet-fr.com/Textes/Iti27/Table.htm>**Spécial: Nouvelles approches des textes littéraires maghrébins ou migrants.**

Paris,

ISSN 1157-0342

Université Paris-Nord et L'Harmattan, Charles 1999, 210 p.
Bonn et J.L. Joubert, dir de publ.
Périodique.

**JAY, Salim.**

Pays: Maroc

L'Oiseau vit de sa plume : essai d'autobiographie alimentaire.

Paris, P. Belfond, 1989, 188 p.
ISBN 2-7144-2206-3 Récit.

Portrait du géniteur et poète officiel.

Paris, Denoël, 1985, 183 p.
ISBN 2-207-23186-0 Roman.

KAKOU, Elie.***La Vérité j'te la raconte.***

Rééd. J'ai lu 1999. Paris, Editions 1, 1997,
ISBN 2863918273 Humour.

***La Vérité j'te la raconte. (Réédition).***

Paris, J'ai lu, 1999, 182 p.
ISBN 2-290-05098-9 Humour.

KHAIR-EDDINE, Mohammed.

Pays: Maroc

Une Odeur de mantèque.

Paris, Seuil, 1976, 171 p.
ISBN 2-02-004378-5 Roman.

KHAMAR, Ali.

Pays: Maroc

Terre d'amour, de sang, d'humour.

Paris, Saint-Germain-des-Prés, 1972, 63 p.
Poésie.

LAABI, Abdellatif.

Pays: Maroc

Exercices de tolérance.

Coll. Littérature. Paris, La Différence, 1993, 96 p.
ISBN 2-7291-0914-5 Théâtre.

LAQABI, Saïd.

Pays: Maroc

Fonctions de l'ironie chez Rachid Mimouni.

Inscr. 91 Paris 13, Charles BONN, 1992,
D.E.A.

L'ironie dans le roman maghrébin d'expression française des années 80.

Inscr. 92 93 94 95 Paris 13, Charles BONN, 1996,
DNR.

Résumé:

Cette thèse part d'une observation relative à l'évolution de l'usage ironique dans le texte, durant une période difficile pour le Maghreb: les années quatre-vingt. Afin de le raisonner, les objectifs suivants ont été arrêtés: dégager, en ce qui concerne l'ironie, ses modes de transmission, ses mécanismes ainsi que ses fonctions, dans le cadre d'une communication auteur-lecteur. Ainsi, la première partie de ce travail définit opérationnellement l'ironie, présente le corpus et élabore un canevas de lecture. Puis l'analyse suit deux perspectives: la sémiologie, avec la lecture des épitextes, et la narratologie, avec la lecture des extraits suivant les modes du narrateur, du personnage et de la situation. Les conclusions montrent que l'origine de l'ironie est conflictuelle, et que ses fonctions, quant à elles, sont généralement destinées à l'extériorisation ou. et à la contestation, pour déboucher sur une finalité heuristique. Cela constitue donc une réelle évolution dans le regard, l'écriture et les rapports auteur-lecteur, dans la littérature maghrébine d'expression française.

BEGAG, Azouz. (Préface).***Il parlait à son balai.***

Paris, L'Harmattan, **1992**, 62 p.
 ISBN 2-7384-1671-3 Théâtre.
 "D'après un fait-divers rapporté par Pierre Bellemare".

Prince Trouduc en panach'. Théâtre conté.

Paris, L'Harmattan, **1993**, 93 p.
 ISBN 2-7384-2081-8 Théâtre conté.

Une étoile dans l'oeil de mon frère.

Paris, L'Harmattan, **1989**, 138 p.
 ISBN 2-7384-0392-1 Courtes nouvelles.
 Le titre est également celui d'une pièce de théâtre plusieurs fois représentée.

LOUNES, Abderrahmane.

Pays: Algérie

Chronique d'un couple ou la Birmandreissienne.

Alger, SNED, **1982**, 241 p.
 Roman.

Humouroscope.

1985,
 Cartes postales humo
 Cartes postales humoristiques.

Le draguillero sur la place d'Alger.

Alger, éd. Laphomic, **1984**, 196 p.
 Roman.

Ras el mehna.

Alger, ENAL, **1991**, 268 p.
 Roman.

Satire à vue.

Alger, ENAL, **1991**, 148 p.
 Cod. 18.89.02.07 Récits.

MAMMERI, Farid.

Pays: Algérie

La Fièvre et le Délire.

Alger, ENAL, **1989**, 183 p.
 Ed. 2059/85 Nouvelles.

MARTIN-GRANEL, Nicolas.***Rires noirs. Anthologie romancée de l'humour et du grotesque dans le roman africain.***

Paris/Libreville, Editions Sépia/Centre culturel français. **1991**, 190 p.
 ISBN 2-907888-08-0 Anthologie critique.

MAS, Henri.

Pays: Algérie

Minorité: Française

Couscous ou le grain de folie des pieds-verts.

Paris, Stock, **1980**, 308 p.

MELLAH, Fawzi.

Pays: Tunisie

MANGIA, Anna-Maria. (Trad., préf. & notes).*Le Conclave des pleureuses: Il Conclave delle prefiche.*

Lecce, Argo, **1998**, 156 p.
 ISBN 88-8234-088-0 Italien. Récit.

MEMMI, Albert.

Pays: Tunisie

Minorité: Juive

Le Désert, ou la vie et les aventures de Jubair Ouali El-Mammi.

Rééd. Folio, **1989**. Paris, Gallimard, **1977**, 191 p.
 ISBN 2-07-029754-3 Roman.

Le Désert, ou la vie et les aventures de Jubair Ouali El-Mammi. (Réédition).

1^o éd. **1977**. Paris, Gallimard, **1989**,
 Roman.

MOUHOUB, Hadjira.

Pays: Algérie

La Guetteuse.

Paris, L'Harmattan, **1997**, 137 p.
 ISBN 2-7384-5809-2 Roman.

Quand tourne le vent.

Alger, ENAP, **1988**, 121 p.
 Nouvelles.

NAHUM, André.

Pays: Tunisie

Minorité: Juive

BENSOUSSAN, Albert. (Préface).*Humour et sagesse judéo-arabe.*

Paris, Desclée de Brouwer, **1998**,
 ISBN 2220042499 Essai.

QUIGNOLOT, Anne Caroline.

Pays: France

Epouse EYSEL.*L'humour dans la littérature "beur".*

Inscr. 91 92 Paris 13, Charles BONN. **1993**,
 D.E.A.

QUILLARD PREHU, Geneviève.*L'ironie chez Albert Camus.*

Paris 13, J. CHAURAND, **1981**,
 D3.

ROTH, Arlette.

Pays: France

L'imaginaire maghrébin, et plus particulièrement les manifestations de l'humour maghrébin dans les littératures d'expression française et les traditions orales. (en collaboration avec Claude BRETEAU).

Non

Programme.

SAIBI DE HOURA.

Pays: Algérie

Les Grosses têtes du Maghreb.Paris, Karthala,
Humour.**1986**, 149 p.**SKALLI, Ali.**

Pays: Maroc

Par-delà l'apparence. Aphorismes.Rabat, Al Manahil,
ISBN 9981-832-18-9 Poésie.
Sept cents aphorismes.**1997**, 192 p.**SKIF, Hamid.**

Pays: Algérie

Nouvelles de la maison du silence.Réédité: Alger, Oran, CRIDSSH,
Nouvelles.**1984**, 83 p.**SLIM.**

Pays: Algérie

WOLINSKI. (Présentation).***Aïnterdit. Algérie 1990... Les années FIS.***Toulouse, La Salamandre,
ISBN 2-911602-005 B.D.**1996**, 64 p.***L'Algérie de Slim: recueil de bandes dessinées.***Paris/Grenoble, L'Harmattan/Grand Maghreb,
B.D.**1984**, 62 p.**BEDOS, Guy. (Préf.).*****Retour d'Ahuristan.***Paris/Grenoble, Le Seuil,
ISBN 2-02-031104-6 B.D.**1997**, 80 p.***Zid Ya Bouzid.***Alger, SNED,
B.D.**1981**, 47 p.

Bande dessinée.

Zid ya Bouzid. Les meilleures bandes dessinées de Slim.Alger, SNED,
B.D.**1980**, 44 p.

Bande dessinée.

Zid ya Bouzid. Réédition.Alger, ENAL,
B.D.**1986**, 52 p.

Réédition.

STORA-SANDOR, Judith.***L'humour juif dans la littérature, de Job à Woody Allen.***

Paris, PUF,

1984,

TADJER, Akli.

Pays: Algérie

Minorité: Emigrée

*Les A.N.I. du "Tassili".*Paris,
ISBN 2-02-006890-7Seuil,
Roman.**1984**, 190 p.**TENGOUR, Habib.**

Pays: Algérie

Tapapakitaques. La poésie-île.

Paris,

P.J. Oswald,
Poésie.**1976**, 133 p.**VERNET, François.**

Pays: Algérie

Minorité: Française

La Parodie d'Horace.

Paris,

Le Méridien,
Farce.**1987**,

Farce algéroise en vers pataouètes.

YATRIBI, Karima.

Pays: Maroc

1) Approche énonciative d'un micro-texte de "La Nuit sacrée". 2) Le personnage féminin dans "La Boîte à merveilles" d'Ahmed Sefrioui.

Inscr. 90 Rabat,

Abdallah MDARHRI-ALAOUI,
D.E.A.**1991**,**ZITOUNI, Ahmed.**

Pays: Algérie

Minorité: Emigrée

*Aimez-vous Brahim ?*Paris,
ISBN 0-7144-1926-7Belfond,
Roman.**1986**, 171 p.*Attilah Fakir : les derniers jours d'un apostropheur.*Paris,
ISBN 2-87658-002-0éd. Souffles,
Roman.**1987**, 252 p.

N.B. : Les images éventuelles ne correspondent pas nécessairement à l'édition indiquée: on n'a mis d'image qu'à la première édition des oeuvres, alors que ces images sont en général la couverture de rééditions au format de poche.